

L'ESSENTIEL

L'ESSENTIEL est une fiche qui met l'accent sur les choses primordiales à connaître dans l'apprentissage de la langue ciblée.

Ces éléments seront vus au cours des ateliers de conversation : les Bissap Time.

Thème 1: Communiquer dans une situation courante de la vie en Afrique: Kinyarwanda

Important

Pour que votre formation soit efficace, il est important de suivre les leçons sur la plateforme Activities, de réaliser les quizzes, de participer aux Bissap time et d'être présent aux évaluations.

Recommandations:

- Travailler idéalement sur un ordinateur
- Avoir une connexion internet fluide
- Télécharger les supports de cours
- Contacter le service pédagogique en cas de difficultés au niveau de l'apprentissage
- Contacter le service technique en cas de disfonctionnement



Les langues **d'AFRIQUE**

LES LANGUES D'AFRIQUE 128, rue de la Boétie 75008 Paris

Tél : 09 88 28 85 65 / 09 88 28 85 68

SIRET 900 107 079 00015 - DECLARATION D'ACTIVITE enregistrée sous le numéro : 117 565 553 75

Auprès du préfet de la région d'Ile-de-France - NAF 8559B.

Ce numéro d'enregistrement ne vaut pas agrément de l'Etat - Organisme de Formation Professionnelle Continue non assujetti à TVA (article 261-4-4- du CGI)

Thème 1: Communiquer dans une situation courante de la vie en Afrique: Kinyarwanda.

Leçon 1: Me présenter

Bonjour = Mwaramutse

Je m'appelle Gloria = Nitwa Gloria

Je suis de nationalité Rwandaise : ndi umunyarwanda

Je viens de Dakar = Nkomokal Dakar

Je travaille dans l'entreprise / dans la structure appelée...= Nkorera Ikigobita

Heureuse de vous rencontrer = Nishimiye guhura nawe

Exercice combiné sur le temps , la famille et la présentation

En quelques lignes, présentez-vous et racontez-nous un évènement vécu en famille qui vous a marqué dans le temps en kinyarwanda, avec des phrases simples. À renvoyer pour correction.!

Leçon 2: Présenter autrui

Je vous présente Rachella: Ndagirango nkugezeho Rachella

Étudiante suivant des cours d'économie: Umunyeshuri yiga Ubukungu

Elle habite le quartier Fass: atuye Fass Elle aime le cinéma: akunda sinema

Reproduction interdite sans autorisation

LES LANGUES D'AFRIQUE 128, rue de la Boétie 75008 Paris

Tél : 09 88 28 85 65 / 09 88 28 85 68

SIRET 900 107 079 00015 - DECLARATION D'ACTIVITE enregistrée sous le numéro : 117 565 553 75

Auprès du préfet de la région d'Ile-de-France - NAF 8559B.

Ce numéro d'enregistrement ne vaut pas agrément de l'Etat - Organisme de Formation Professionnelle Continue non assujetti à TVA (article 261-4-4- du CGI)

Leçon 3: La salutation - ISOMO 3: Indamukanyo

Introduction:

Le Kinyarwanda est une langue parlée au Rwanda . C'est la langue Nationale du Rwanda parlée par la totalité de la population avec quelques petites variations dialectales propres à certaines régions surtout dans le Nord et l'Ouest du pays.

C'est une langue retenue officiellement pour la communication dans les medias.

La salutation - Indamukanyo

La salutation est une chose capitale au Rwanda tout comme dans la plupart des pays Africains . Elle permet de créer un air familial et faciliter la conversation entre les interlocuteurs, ainsi nous vous donnerons les bases de la salutation en kinyarwanda.

Indamukanyo

Bonjour et bon après-midi: Mwaramutse

Bonsoir: Mwiriwe

Bonne nuit: Ijoro Ryiza

Bonne année: Umwaka Mushya Muhire

À bientôt: Tuzakubona vuba

Cela fait longtemps: Harahezelgihe

Pour saluer il faut tenir en compte le statut, l'âge, et la relation qui nous lie à l'interlocuteur. En fonction de ce dernier on choisira donc le style familier, courant ou soutenu.

A/Salut

Reproduction interdite sans autorisation

LES LANGUES D'AFRIQUE 128, rue de la Boétie 75008 Paris

Tél : 09 88 28 85 65 / 09 88 28 85 68

SIRET 900 107 079 00015 - DECLARATION D'ACTIVITE enregistrée sous le numéro : 117 565 553 75

Après du préfet de la région d'Ile-de-France - NAF 8559B.

Ce numéro d'enregistrement ne vaut pas agrément de l'Etat - Organisme de Formation Professionnelle Continue non assujetti à TVA (article 261-4-4- du CGI)

Muraho ? : Vous êtes là ? (Courant, soutenu)

Turaho.

Q :Uraho ? :Tu es là ? (familier)

R :Ndaho. Je suis là

Q :Mukomere: Soyez fort (courant)

R :Mukomere

Q :Komera : Sois fort(familier)

R :Komera

Q :Bite ? (familier)

R : Ni byiza

Q :Yezu Akuzwe : louez soit Jésus-Christ.(soutenu)

R : Iteka Ryose :A jamais

B/Comment tu vas ?

Q :Amakuru ? : les nouvelles courant/soutenu

R1 :Nimeza :ça va

R2 : Nakigenda : rien ne va

Q : Amakuru yawe ? (tes nouvelles ?) Courant

R : Nimeza

Q :Umeze gute ? : Tu vas comment ? (Courant)

R: Meze neza (je vais bien)

Q :Mumeze gute ? :Vous allez comment ?(Soutenu)

R: Tumeze neza : Nous allons bien

Reproduction interdite sans autorisation

LES LANGUES D'AFRIQUE 128, rue de la Boétie 75008 Paris

Tél : 09 88 28 85 65 / 09 88 28 85 68

SIRET 900 107 079 00015 - DECLARATION D'ACTIVITE enregistrée sous le numéro : 117 565 553 75

Auprès du préfet de la région d'Ile-de-France - NAF 8559B.

Ce numéro d'enregistrement ne vaut pas agrément de l'Etat - Organisme de Formation Professionnelle Continue non assujetti à TVA
(article 261-4-4- du CGI)

Q :Biri kugenda bite ? : Ça va comment ?(familier)

R : Ni byiza (ça va)

Q :Bite byanyu ? : C'est comment chez vous ?(Courant)

R :Ni byiza

Q :Bite se ? : C'est comment ? (familier) R :Ni byiza

Q :Bite se sha ? :C'est comment toi ? (Familier) R : Ni byiza

C/ Bonjour

Mwaramutse ?(soutenu, courant) Waramutse ?(familier)

D/Bonsoir

Mwiriwe ?(soutenu, courant) Mwiriwe neza ?(soutenu) Wiriwe ?(familier)

E/Quelques expressions importantes :

Murakaza neza : bienvenu à vous. Murakoze : Merci

Yego : Oui

Hoya : non

Namwe se ? : Et vous ?

Nawe se ? : Et toi ?

Nanjye : moi aussi

Reproduction interdite sans autorisation

LES LANGUES D'AFRIQUE 128, rue de la Boétie 75008 Paris

Tél : 09 88 28 85 65 / 09 88 28 85 68

SIRET 900 107 079 00015 - DECLARATION D'ACTIVITE enregistrée sous le numéro : 117 565 553 75

Après du préfet de la région d'Ile-de-France - NAF 8559B.

Ce numéro d'enregistrement ne vaut pas agrément de l'Etat - Organisme de Formation Professionnelle Continue non assujetti à TVA
(article 261-4-4- du CGI)

Noheri nziza : joyeux Noël

Umwaka mushya Muhire : Bonne année/meilleurs vœux

Pasika Nziza : Joyeuses Pâques.

Isabukuru nziza : Ugire umunsi mwiza wivuko ryawe :Joyeux anniversaire

Hashize igihe kirekire tuta bonana : Ça fait un bye/ cela fait longtemps qu'on ne s'est pas vu .

F/Dialogue de salutations

Paul : Murakaza neza

Alice : murakoze

Alice : Mwaramutse ?

Paul :Mwaramutse.

Alice : Mumeze gute ?

Paul :Meze neza ,namwe se ?

Alice :Nibyiza murakoze.

Paul :Hashize igihe kirekire tuta bonana

Alice : Yego.

Reproduction interdite sans autorisation

LES LANGUES D'AFRIQUE 128, rue de la Boétie 75008 Paris

Tél : 09 88 28 85 65 / 09 88 28 85 68

SIRET 900 107 079 00015 - DECLARATION D'ACTIVITE enregistrée sous le numéro : 117 565 553 75

Auprès du préfet de la région d'Ile-de-France - NAF 8559B.

Ce numéro d'enregistrement ne vaut pas agrément de l'Etat - Organisme de Formation Professionnelle Continue non assujetti à TVA
(article 261-4-4- du CGI)

Leçon 4 : Dire au-revoir en kinyarwanda (Gusezera)

-Au-revoir

A tout moment de la journée.

a) A-Bye
B-Bye

b) A-Tuzasubira (nous recommencerons)
B-Murakoze

Quand on ne reverra pas la personne de si tôt

A-Murabeho (vivez)
B-Murabeho

- Bonne journée

1.

A-Mugire Umunsi mwiza (ayez une belle journée)
B-Namwe (vous aussi) ou
A-Namwe Mugire Umunsi mwiza (vous aussi ayez une belle journée)

2.

A-Umunsi mwiza (bonne journée)
B-Namwe

À nous revoir aujourd'hui :

A :Turongera tubonane
B : Murakoze

-À demain

1.

A-Nah'ejo
B-Yego nah'ejo

Reproduction interdite sans autorisation

LES LANGUES D'AFRIQUE 128, rue de la Boétie 75008 Paris

Tél : 09 88 28 85 65 / 09 88 28 85 68

SIRET 900 107 079 00015 - DECLARATION D'ACTIVITE enregistrée sous le numéro : 117 565 553 75

Auprès du préfet de la région d'Ile-de-France - NAF 8559B.

Ce numéro d'enregistrement ne vaut pas agrément de l'Etat - Organisme de Formation Professionnelle Continue non assujetti à TVA
(article 261-4-4- du CGI)